

The Sunday Shepherd

Descent of the Holy Spirit
Ukrainian Orthodox Church (Sobor)
in Regina

1305 – 12th Ave,
Regina, SK S4P 4L6

Український Православний
Собор Зіслання Св. Духа в Реджайні

And serving the congregations of St.
Michael's in Candiac and Selo Gardens
Chapel

Соборний Бюлетень - Parish Bulletin

Грудня – December 25, 2024

РІЗДВО ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА.
THE NATIVITY OF OUR LORD, GOD AND SAVIOUR JESUS
CHRIST.

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІМО ЙОГО!.

CHRIST IS BORN! LET US GLORIFY HIM! -



**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ НОВОПРИБУЛИХ З УКРАЇНИ ДО НАШОЇ
ГРОМАДИ ТА ДЯКУЄМО ВАМ ЩО ПРИЙШЛИ ПОМОЛИТИСЯ
РАЗОМ З НАМИ.**

**WE WELCOME ALL VISITORS TO OUR PARISH AND THANK YOU FOR
JOINING US IN OUR PRAYERS TO GOD.**

Please let Father Volodymyr know of anyone who is in the hospital or is convalescing at home or if you may, for any other reason, wish to have a visit from Father please call (306) 581-5600. Father's regular Office hours at the Sobor Office - MONDAY morning 10:00 – 12:00 noon and WEDNESDAYS 4:00 – 6:00 pm.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Свята Літургія – що-неділі і по святах о год. 10:00 рано. Вечірня – що суботи о год 5:00 ввеч. Каплиці у Селі.

Сповідь: Ісповідувати свої гріхи можна в Таїнстві Покаяння кожної неділі, чи свята перед Літургією (від 8:30 до 9:30 рано), або перед чи після Вечірньої Служби напередодні неділі чи свята. А також в будь-який інший день за домовленістю із священиком.

Святе Причастя: Причащатись Святих Таїнств Христових за Літургією потрібно як найчастіше, попередньо ісповідувавши свої гріхи в Таїнстві Покаяння і належно приготувавшись до Причастя через виконання Молитовного Правила. За додатковими поясненнями, будь-ласка, звертайтеся до настоятеля в будь-який час.

Подавання Записок “За Здоров’я” і “За Упокой”: Ви завжди можете подати записки з іменами ваших родичів і помолитись за їх здоров’я і благополуччя чи за упокій померших під час Літургії. Запишіть імена і передайте до Вівтаря перед Літургією для попереднього поминання імен спочатку за Проскомидією а потім і за Літургією.

Церковні Треби: Ви завжди можете замовити Треби: Молебні, Панахиди, Освячення, Хрещення, Вінчання, Похорон тощо, попередньо домовившись із священиком про час і місце. Якщо вам потрібна додаткова інформація відносно Церковних Треб і їх призначення, звертайтеся до настоятеля за поясненнями.

GENERAL INFORMATION

The Divine Liturgy is served on Sundays and Feast Days at 10:00 am. Vespers is served at 5:00 pm on Saturdays at the Selo Gardens Chapel.

Confession: You may always confess your sins in the Holy Mystery of Repentance before Liturgy on Sundays or Feast Days (between 8:30 - 9:30 AM), as well as before or after Vespers. You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Holy Communion: Orthodox Christians are encouraged to receive Holy Communion as often as possible, after having prepared themselves by fulfilling the prayer rule, fasting, and confession. For additional information about receiving Communion ask our parish priest. According to our pious Orthodox tradition we approach for the Holy Mysteries regularly and often, for healing of our spiritual and physical illnesses.

Prayers “For Health” and “For Repose”: You can always request of the church prayers for health or for the repose of the departed by writing down their names and passing this list to the Altar before Liturgy for commemoration at the Proskomedia and during the Liturgy.

Special Services: In time of special needs you can always request special services, such as: Service of Thanksgiving; Requiem/Panahyda for the departed; Blessings; Baptism; Wedding; Funeral; and other services by appointment with your parish priest. For additional information regarding Special Church Services and what they are for, please contact Father Volodymyr our parish priest.

The Orthodox faith teaches us the importance of interceding on behalf of others through prayer. In our prayers today please remember the following faithful who are hospitalized, convalescing, ill or who need the Lord's special care: *Individuals will be kept on the prayer list for one month.*

Evelyn 12-4

Doug 12-4

Donna 12-4

Diana O 12-4

Edward 12 -4

Michael 12-4

Jean 12-4

Steve 12-4

Tony 12-4

Myron 12-4

Fr. Ihor 12-4

Matthew 12-4

Marge 12-4

And those in care homes or similar situations:

Doreen Kuyek

Ann Fellingier

Larry Trafananko

(Please let Bulletin Editor Yaroslav Lozowchuk (306-501-9200) know if there are others who we should pray for.)

We pray for peace in Ukraine. Вічна Пам'ять! Memory Eternal to all (50,000 plus ????) who died in the conflict in Ukraine and we pray for the healing of the over 100,000 ??? maimed these past weeks and months.

• Let us also remember in prayer:

- **We pray that the Lord changes the hearts of the Russian leadership and stops them from escalating violence and destruction of Ukrainian cities and that he protect the Ukrainian people from Russian imperial violence and destruction in the coming days and weeks.**
- **Lord accept our repentance and save your people in Ukraine. Accept those killed violently into your Kingdom and be with those who must live with the loss of their dear ones.**
- **Lord protect the people of Israel, Palestine and Syria from the horrors of war, accept those killed into your Kingdom and be with those who must live with the consequences of these horrors. Protect us and the world from the growing of this horror into a world war.**

**Христос Рождається! Славимо Його!
Christ is Born! Let us Glorify Him!**

Щирі вітання з нагоди Різдва Христового, Нового Року та Водохрестя всім вірним собору Зіслання Духа Святого у Реджайні та за її межами. Нехай новонароджений Син Божий дарує всім вам своє благословення та всілякі милості та щедроти, а наступаючий Новий 2024 Рік принесе мир, злагоду та достаток у кожную родину.

Sincere greetings on the Nativity of Christ, the New Year and Theophany are extended to all faithful of the Descent of the Holy Spirit Sobor in Regina and beyond. May the newly-born Son of God bless and enlighten your life, and may the New 2024 Year bring peace, love and prosperity to every family.

**Отець Володимир, Диякон Марко і Родини та Церковна Управа
Father Volodymyr, Deacon Mark and Families and Parish Council**

Antiphone One, Tone 2: (Psalm 9)

Verse 1: I will praise You, Lord, with my whole heart: I will speak of all Your marvellous works.

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us.

Verse 2: In the assembly of the upright and in the congregation: The works of the Lord are great.

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us.

Verse 3: His work is honorable and glorious: And His righteousness endures forever.

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us.

Antiphone Two, Tone 2: (Psalm 111:1-4)

Verse 1: Blessed is the man who fears the Lord: he shall greatly delight in His commandments.

Refrain: O Son of God born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia.

Verse 2: His descendants will be mighty upon the earth: The generation of the upright shall be blessed.

Refrain: O Son of God born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia.

Verse 3: Glory and riches shall be in His house: And His righteousness endures forever.

Refrain: O Son of God born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia.

Verse 4: Unto the upright there arises Light in the darkness; He is gracious, full of compassion and righteous.

Refrain: O Son of God born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Only-begotten Son and Word of God, You are immortal, and did will for our salvation to become incarnate of the Holy Theotokos and Ever-Virgin Mary, and without change became man, and were crucified, O Christ God, trampling down death by death; being One of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit: save us.

Антифон перший, голос 2: (Псалом 9)

Стих 1: Славлю Тебе, Господи, всім серцем моїм, розповім про всі чудеса Твої.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 2: На раді праведних і в сонмі – великі діла Господні.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 3: Хвала і велич діла Його, і правда Його перебуватиме повік віку.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові, нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Антифон другий, голос 2: (Псалом 111:1-4)

Стих 1: Блажен муж, що боїться Господа, заповіді Його дуже любі йому.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що від Діви народився, співаємо Тобі: Аलिуя.

Стих 2: Сильним на землі буде сім'я його, і рід праведних благословиться.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що від Діви народився, співаємо Тобі: Аलिуя.

Стих 3: Слава і багатство в домі Його, і правда Його перебуває повік віку.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що від Діви народився, співаємо Тобі: Аलिуя.

Стих 4: Засяє в темряві світло праведним: милостиве і щедre, і праведне.

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що від Діви народився, співаємо Тобі: Аलिуя.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові, нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

Єдинородний Сину і Слово Боже, Безсмертний єси, Ти зволив ради нашого спасіння воплотитися від святої Богородиці і Приснодіви Марії, непреложно ставши чоловіком; Ти розп'ятий бив, Христе Боже, і смертю смерть подолав; Ти Єдиний у Святі Тройці, співпрославлюваний з

Отцем і Святим Духом, спаси нас.

Antiphone Three, Tone 4: (Psalm 109:1-3)

- Verse 1:* The Lord said to my Lord, Sit at my right hand, until I make Your enemies the footstool of Your feet.
- Tropar, Tone 4:* Your Nativity, O Christ our God, has shone the Light of Knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of Righteousness and to know You as the Orient from on High. O Lord, glory to You.
- Verse 2:* The Lord shall send You a scepter of power out of Zion; rule in the midst of Your enemies.
- Tropar, Tone 4:* Your Nativity, O Christ our God, has shone the Light of Knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of Righteousness and to know You as the Orient from on High. O Lord, glory to You..
- Verse 3:* With You is dominion in the day of Your power; in the splendour of Your saints.
- Tropar, Tone 4:* Your Nativity, O Christ our God, has shone the Light of Knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of Righteousness and to know You as the Orient from on High. O Lord, glory to You.

ТРОПАР НА ГОЛОС 4

Вхідне: (Псалом 109:4)

Із утроби, раніш зопі ранньої, породив Я Тебе. Клявся Господь і не розкається: Ти ієрей повік за чином Мелхиседековим.

Тропар (голос 4):

Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло розуміння, в нім бо ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятися Тобі, Сонцю Правди, і пізнавати Тебе, як Схід з висоти. Господи, слава Тобі.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові.

Нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

Кондак (голос 3):

Діва сьогодні Пресущного рождає, і земля вертеп Неприступному приносить, ангели з пастирям словословять, і волхви зі звіздою підорожують. Бо ради нас народилося мале

Антифон третій, голос 4: (Псалом 109:1-3)

- Стих 1:* Сказав Господь Господеві моєму: Сядь праворич Мене, доки не вчиню ворогів Твоїх підніжжям ніг Твоїх.
- Приспів:* Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло розуміння, в нім бо ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятися Тобі, Сонцю Правди, і пізнавати Тебе, як Схід з висоти. Господи, слава Тобі.
- Стих 2:* Жезл сили пошле Тобі Господь із Сіону; володій серед ворогів Твоїх.
- Приспів:* Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло розуміння, в нім бо ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятися Тобі, Сонцю Правди, і пізнавати Тебе, як Схід з висоти. Господи, слава Тобі.
- Стих 3:* Начало з Тобою в день сили Твоєї, в світлостях святих Твоїх.
- Приспів:* Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло розуміння, в нім бо ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятися Тобі, Сонцю Правди, і пізнавати Тебе, як Схід з висоти. Господи, слава Тобі.

Entrance Hymn: (Psalm 109:4)

From the womb before the morning star have I begotten You. The Lord has sworn and will not repent: You are a priest forever according to the order of Melchizedek.

Tropar (Tone 4):

Your Nativity, O Christ our God, has shone the Light of Knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of Righteousness and to know You as the Orient from on High. O Lord, glory to You.

Glory to the Father and to the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Kondak (Tone 3):

Today, the Virgin gives birth to the Transcendent One and the earth offers a cave to the Unapproachable One. Angels with shepherds give glory. The maji journey with a star. For unto us is born a young Child, the Pre-eternal God.

Дитятко, Предвічний Бог.

Замість трисвятого: (Галатів 3:27)

Усі ті, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя.

Прокимен, голос 8: (Псалом 65:3,1)

Вся земля нехай поклониться і співає Тобі,
нехай співає Імені Твоєму, Всевишній.

Стих. Воскликніте Господеві, вся земле!
Співайте імені Його, воздайте славу хвалі Його.

Instead of the Trisagion Hymn: (Galatians 3:27)

As many as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

Prokeimen, Tone 8: (Psalm 65:3,1)

Let all the earth worship You and chant unto You:
Let them chant unto Your Name, O Most High.

Verse: Shout with jubilation unto the Lord, all the earth: Sing unto His Name; give glory in praise of Him.

АПОСТОЛ – EPISTLE

Різдво Господа Ісуса Христа

The Nativity of our Lord

До Галатів 4.4-7 (Зачало 209)

З Послання до Галатів Святого Апостола Павла читання

Браття! Як настало виповнення часу, Бог послів Свого Сина, що родився від Жони, та став під Законом, щоб викупити підзаконних, щоб усиновлення ми прийняли. А що ви сини, Бог лослав був у ваші серця Духа Сина Свого, що викликає: “А’вва, Отче!” Тому ти вже не раб, але син. А як син, то й наслідник Божий через Христа.

Galatians – 4:4–7

Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Galatians

Brethren, when the appointed time had arrived, then God sent his Son, born of a woman under the Law, to redeem those, who lived under the Law, and enable us to become his sons by adoption. To prove that you are his sons, God has sent into your hearts the Spirit of his Son to cry: “Abba, namely Father!” Therefore, you are no longer servants, but sons. Now, if you are sons, you are certainly heirs of God through Jesus Christ.

Alleluia Verses, Tone 1: (Psalm 18:1,2)

The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaims the work of His hands.

Verse: Day speaks to day; and night proclaims knowledge unto night.

Алілуя, голос 1: (Псалом 18:1,2)

Небеса возвіщають славу Божу, про діла ж Його промовляє небозвід.

Стих: День дневі передає слово, і ніч ночі сповіщає розуміння.

Різдвяне Привітання

Вінчую Вам нині усі добрі люди

Нехай Божа поміч завжди з Вами буде.

Нехай тої днини, кожної години,

Бог благословить, біда хай загине.

Худібка здорова нехай ся плекає,

А град, вогонь, хмара нехай Вас минає,

То Вам зичу-вінчую Христос ся рождає.

ЄВАНГЕЛІЯ – GOSPEL

Різдво Господа Ісуса Христа - The Nativity of our Lord

ЄВАНГЕЛІЄ ВІД МАТВЕЯ 2:1-12

Коли ж народився Ісус у Віфлеємі Юдейським, за днів царя Ірода, то ось мудреці прибули до Єрусалиму зо сходу, і питали: Де народжений Цар Юдейський? Бо на сході ми бачили зорю Його, і прибули поклонитись Йому.

І, як зачув це цар Ірод, занепокоївся, і з ним увесь Єрусалим. І, зібравши всіх первосвящеників і книжників людських, він випитував у них, де має Христос народитись? Вони ж відказали йому: У Віфлеємі Юдейським, бо в пророка написано так:

І ти, Віфлеєме, земле Юдина, не менший нічим між осадами Юдиними, бо з тебе з'явиться Вождь, що буде Він пасти народ Мій ізраїльський. Тоді Ірод покликав таємно отих мудреців, і докладно випитував їх про час, коли з'явилась зоря. І він відіслав їх до Віфлеєму, говорячи: Ідіть, і пильно розвідайтесь про Дитятко; а як знайдете, сповістіть мене, щоб і я міг піти й поклонитись Йому. Вони ж царя вислухали й відійшли. І ось зоря, що на сході вони її бачили, ішла перед ними, аж прийшла й стала зверху, де Дитятко було. А бачивши зорю, вони надзвичайно зраділи.

І, ввійшовши до дому, знайшли там Дитятко з Марією, Його матір'ю. І вони впали ницьма, і вклонились Йому. І, відчинивши скарбниці свої, піднесли Йому свої дари: золото, ладан та смирну.

А в сні остережені, щоб не вертатись до Ірода, відійшли вони іншим шляхом до своєї землі

Saint Matthew – 2:1-12

When Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the King, behold, wise men from the East arrived in Jerusalem, inquiring: "Where is the newly born king of the Jews?" For we have seen his star in the East and have come to worship him."

When Herod the king heard it, he was troubled, and all Jerusalem with him. So he assembled all the chief priests and scribes of the people and asked them where Christ was to be born.

They answered him: "In Bethlehem of Judea, for so it is written by the prophet: 'You, O Bethlehem, you are by no means the least of the principal cities of Judah, for from you will arise a leader who will govern my people Israel.'"

Thereupon Herod summoned the wise men secretly and found out from them the exact time when the star appeared. Then he sent them to Bethlehem and said: "Go and search diligently for the child, and when you have found him, bring me word, so that I may go and worship him also."

So they obeyed the king and proceeded on their way. And lo, the star which they had seen in the East led them on until it reached the place where the child was, and stopped over it.

When the wise men saw the star, they rejoiced exceedingly. So they went into the house and saw the child with Mary his mother. Thereupon they fell down and worshipped him.

Then they opened their treasures and offered him gifts, gold, frankincense, and myrrh. But, as they were warned in a dream not to return to Herod, they returned to their own country by another way.

ЗАДОСТОЙНИК:

Величай, душе моя, Чеснішу і Славнішу від Горніх Воїнств, Діву Пречисту Богородицю.

Ірмос, голос 1: Таїнство бачу я дивне і преславне: небо – вертеп, престіл херувимський – Діва, ясла – вмістилище, в яких возліг невимістимий Христос Бог. Його ж оспівуючи, величаємо.

INSTEAD OF “IT IS TRULY WORTHY”:

Magnify, O my soul, the Most Pure Virgin Theotokos who is greater in honour and more glorious than the hosts on high.

Irmos, Tone 1: A strange and most glorious mystery do I see: The cave is heaven, the Virgin the Throne of the Cherubim, and the manger, a room in which Christ God, Whom nothing can contain, is laid. Him we do praise and magnify.

ПРИЧАСНИЙ: (ПСАЛОМ 110:8)

Визволення послав Господь народу Своєму.

Алилуя, алилуя, алилуя.

COMMUNION HYMN: (PSALM 110:8)

The Lord has sent deliverance to His people.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Молитва за Україну

Господи Боже наш, Ти Бог Єдиний на небесах і на землі, Ти володієш усіма царствами й народами. В руках Твоїх міцність і сила, й ніхто опиратися Тобі не може. Ти сидиш на херувимах і Тебе безперестанно оспівують серафими, тож що може проти Тебе людина? Приклони, Господи, вухо Твоє й почуй; споглянь очима Твоїми й побач злі наміри ворогів наших. Віримо, що Ти один Милостивий і Сильний, і можеш позбавити нас від рук їхніх. Ти зберіг раба Твого Давида від руки сильного, вкотре показавши, що сила Твоя в немочі звершується, і прийняв журбу серця Езекиї, подавши йому продовження років життя. Подай же мир і спокій боголюбивому народові нашому, й не віддай нам за гріхи наші. Бо пам'ятаємо слова Спасителя нашого, Єдинородного Сина Твого й Господа нашого Ісуса Христа: «Всі, хто взяв меч, від меча загинуть». Тож не на зброю нашу, а лише на Тебе надію покладаємо, силу Твою відаючи. Ти твориш чудеса, від Тебе перемога й поразка. Даруй Україні нашій мир глибокий і непорушний, від війни та нашествия супротивників оберігаючи, й усе благо на користь душевну й тілесну подаючи. Бо Ти є Бог милості, Цар миру й Спаситель душ наших, і тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, нині й повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Prayer for Ukraine

O Lord our God, You are the Only God in heaven and on earth, You have dominion over all kingdoms and nations. Strength and power are in Your hands, and no one can resist You. You rest upon the cherubim and the seraphim constantly praise You, so what can man do against you? Incline Your ear, O Lord, and hear; behold with Your eyes the evil intentions of our enemies. We believe that You alone are Merciful and Strong, and that You can deliver us from their hands. You saved Your servant David from the hand of the strong, showing, once again, that Your strength is in the weak, and accepted the sorrow of Hezekiah's heart, granting him more years of life. Give peace and tranquility to our God-loving people, and recompense us not for our sins. For we remember the words of our Savior, Your Only Begotten Son, and our Lord Jesus Christ: "All who take the sword, shall perish by the sword." Therefore, we do not rely on our weapons, but only on You, know Your power. You work miracles, from You comes victory and defeat. Grant our Ukraine a deep and inviolable peace, protecting her from war and invasion of enemies, and giving her all that is good for the benefit of soul and body. For You are the God of mercy, the King of Peace and the Savior of our souls, and we offer unto You glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

We ask our members to send in information about special – significant dates - anniversary or birthday announcements that can be shared with the rest of our membership.

1. Parish Nominating Committee for 2025 - Descent of the Holy Spirit, Ukrainian Orthodox Church - Regina 2025 Nomination Committee Requests:

Please indicate by January 3rd, by telephone, in person or email, your interest in serving on any of the following listed committees for the Descent of the Holy Spirit Ukrainian Orthodox Church.

- a) Parish Council
- b) Sisterhood (at the Church and the Selo Gardens Chapel)
- c) Brotherhood (at the Church and the Selo Gardens Chapel)
- d) Selo Chapel Committee
- e) Selo Gardens Housing Board
- f) Selo Gardens Personal Care Home Board
- g) Selo Gardens Community Centre Committee
- h) Control Commission
- i) Education committee
- j) Finance Committee
- k) Social/Cultural Director

The 2025 nomination committee includes:

Deacon Mark Dumanski 306 529 9668 mapko@sasktel.net

Steve Pillipow 306 586 9345 sapillipow@myaccess.ca

Orest Warnyca 306 5840501 owarnyca@myaccess.ca

Please be prepared to share your time and abilities to grow our community.

Please give serious consideration to serving our parish in the New Year.

2. Our Parish Annual General Meeting will take place on Sunday January 26, 2025.

- 3. If you are unable to attend church in person then please follow our services on Youtube** – search for Descent of Spirit Ukrainian Orthodox Church Regina on Youtube and select the word SUBSCRIBE or open Facebook – and search - Regina Descent of the Holy Spirit Ukrainian Orthodox Church.
- 4. Regina Ukrainian Preschool (Sadochok)** invites students who are interested in attending the 2024-2025 term. The preschool, which offers classes for 3 – 5-year-old children on Wednesday and Friday. mornings from 9 a.m. to 11:30 am is located at 1106 McNiven Ave. (Selo Gardens). For further information contact Jenn at 306 551 5851 or Gwen at 306 584 0501.

**ЗАПРОШЕННЯ - AN INVITATION
КОЛЯДНИКИ - CAROLERS**

Отець Володимир і Церковна Управа просять наших членів-прихожан подати наступну інформацію:

Father Volodymyr and the Parish Council invite our membership to provide us with the following information:

Просимо виповніть, як бажаєте відвідин колядників. Fill out only if you wish a visit from carolers.

Я/МИ/I/WE _____

_____ Так, ми бажаємо щоб колядники відвідали наш дім в ці Різдвяні Свята.

_____ Yes, we want carolers to visit our home this Christmas.

Подайте адресу, число телефону й і-мйл адресу

Our address, phone number and e-mail are

_____.

Котрий день свят і час найкраще під ходив би Вам.

Our preferred date and time are _____.

_____ 25 _____ 26 _____

Просимо залишити на тетраподі.

Please leave on the tetrapod – small altar.

**ЗАПРОШЕННЯ - AN INVITATION
ПОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ - HOUSE BLESSING**

Отець Володимир і Церковна Управа просять наших членів-прихожан подати слідуючу інформацію:

Father Volodymyr and the Parish Council invite our membership to provide us with the following information:

Я/МИ - I/WE _____

_____ Так, ми бажаємо щоб Отець Володимир посвятив наш дім цього року – після Йордану.

_____ Yes, we want Father to bless our home this year.

Котрий день і час найкраще піходив би Вам -

Our preferred date and time are _____.

Подайте адресу, число телефону й і-мйл адресу як ви бажаєте відвідин

For those wishing a visit please provide you address and phone number

_____.

Просимо залишити на тетраподі.

Please leave on the tetrapod – small altar.